

OPINIONS AND DECLARATIONS RENDERED BY THE INTER- NATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

Edited by

FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.

Secretary to the Commission

VOLUME 1. SECTION D. Part D.9. Pp. 233—242

DIRECTION 45

Substitution of *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802] for
Pinnotheres Latreille, [1802—1803] (Class Crustacea,
Order Decapoda) on the *Official List of Generic Names
in Zoology* (correction of an error in the Ruling given
in *Opinion* 85)

LONDON :

Printed by Order of the International Trust for
Zoological Nomenclature
and

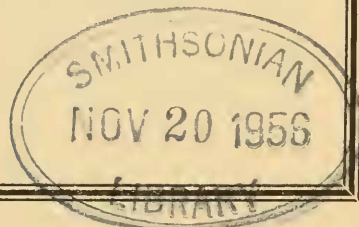
Sold on behalf of the International Commission on Zoological
Nomenclature by the International Trust at its Publications Office

41, Queen's Gate, London, S.W.7

1956

Price Seven Shillings

(All rights reserved)



INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

COMPOSITION AT THE TIME OF THE ADOPTION OF THE RULING GIVEN IN DIRECTION 45

A. The Officers of the Commission

Honorary Life President : Dr. Karl JORDAN (*British Museum (Natural History), Zoological Museum, Tring, Herts., England*)

President : Professor James Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N. Y., U.S.A.*)
(12th August 1953)

Vice-President : Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*Sao Paulo, Brazil*) (12th August 1953)

Secretary : Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948)

B. The Members of the Commission

(arranged in order of precedence by reference to date of election or of most recent re-election as prescribed by the International Congress of Zoology)

Professor H. BOSCHMA (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*)
(1st January 1947)

Senor Dr. Angel CABRERA (*La Plata, Argentina*) (27th July 1948)

Mr. Francis HEMMING (*London, England*) (27th July 1948) (*Secretary*)

Dr. Henning LEMCHE (*Universitetets Zoologiske Museum, Copenhagen, Denmark*) (27th July 1948)

Professor Teiso ESAKI (*Kyushu University, Fukuoka, Japan*) (17th April 1950)

Professor Pierre BONNET (*Université de Toulouse, France*) (9th June 1950)

Mr. Norman Denbigh RILEY (*British Museum (Natural History), London*) (9th June 1950)

Professor Tadeusz JACZEWSKI (*Institute of Zoology, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland*) (15th June 1950)

Professor Robert MERTENS (*Natur-Museum u. Forschungs-Institut Senckenberg, Frankfurt a.M., Germany*) (5th July 1950)

Professor Erich Martin HERING (*Zoologisches Museum der Humboldt-Universität zu Berlin, Germany*) (5th July 1950)

Senhor Dr. Afranio do AMARAL (*S. Paulo, Brazil*) (12th August 1953) (*Vice-President*)

Professor J. R. DYMOND (*University of Toronto, Toronto, Canada*) (12th August 1953)

Professor J. Chester BRADLEY (*Cornell University, Ithaca, N. Y., U.S.A.*) (12th August 1953) (*President*)

Professor Harold E. VOKES (*Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, U.S.A.*) (12th August 1953)

Professor Béla HANKÓ (*Mezőgazdasági Muzeum, Budapest, Hungary*) (12th August 1953)

Dr. Norman R. STOLL (*Rockefeller Institute for Medical Research, New York, N. Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

Mr. P. C. SYLVESTER-BRADLEY (*Sheffield University, Sheffield, England*) (12th August 1953)

Dr. L. B. HOLTHUIS (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (12th August 1953)

Dr. K. H. L. KEY (*Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation, Canberra, A.C.T., Australia*) (15th October 1954)

Dr. Alden H. MILLER (*Museum of Vertebrate Zoology, University of California, U.S.A.*) (29th October 1954)

Doc. Dr. Ferdinand PRANTL (*Národní Museum V Praze, Prague, Czechoslovakia*) (30th October 1954)

Professor Dr. Wilhelm KÜHNELT (*Zoologisches Institut der Universität, Vienna, Austria*) (6th November 1954)

Professor F. S. BODENHEIMER (*The Hebrew University, Jerusalem, Israel*) (11th November 1954)

Professor Ernest MAYR (*Museum of Comparative Zoology at Harvard College, Cambridge, Massachusetts, U.S.A.*) (4th December 1954)

Professor Enrico TORTONESE (*Museo di Storia Naturale "G. Doria", Genova, Italy*) (16th December 1954)

DIRECTION 45

SUBSTITUTION OF "PINNOTHERES" BOSC, [1801—1802]
FOR "PINNOTHERES" LATREILLE, [1802—1803]
(CLASS CRUSTACEA, ORDER DECAPODA) ON
THE "OFFICIAL LIST OF GENERIC NAMES
IN ZOOLOGY" (CORRECTION OF AN
ERROR IN THE RULING GIVEN IN
"OPINION" 85)

RULING :—(1) The incorrect entry relating to the generic name *Pinnotheres* Latreille made on the *Official List of Generic Names in Zoology* by the Ruling given in *Opinion* 85, in which also the date [1801—1802] was erroneously attributed to the foregoing name, is hereby deleted and the following revised entry is hereby inserted in its place under the same Name Number (Name No. 352) :—

Pinnotheres Bosc, [1801—1802], *Hist. nat. Crust.* 1 : 59, 239 (gender : masculine) (type species, by selection by Latreille (1810, *Consid. gén. Anim. Crust. Arachn. Ins.* : 422) : *Cancer pisum* Linnaeus, 1767, *Syst. Nat.* (ed. 12) 1 (2) : 1039).

(2) The under-mentioned specific name is hereby placed on the *Official List of Specific Names in Zoology* with the

Name No. 1035 : *pisum* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Cancer pisum* (specific name of type species of *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802]).

(3) The under-mentioned generic name is hereby placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* with the Name No. 577 : *Pinnotheres* Latreille, [1802—1803] (a junior homonym of *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802]).

I. THE SUBJECT MATTER OF THE PRESENT “ DIRECTION ”

On 19th September 1955, Mr. Hemming as Secretary, submitted to the International Commission on Zoological Nomenclature two papers, each dealing with a number of matters relating to entries of names of genera of the Order Decapoda (Class Crustacea) made on the *Official List of Generic Names in Zoology* in the period up to the end of 1936 as regards which it appeared that action was needed in order to enable the Commission to comply with the General Directive relating to the completion of entries made on the above *List* in the foregoing period issued by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948. The first of these papers, with which was associated Voting Paper V.P.(O.M.)(55)27¹, bore the Registered Number Z.N.(S.) 985 ; the second, with which was associated Voting Paper V.P.(O.M.)(55)28¹, bore the Registered Number Z.N.(S.) 987. During the Prescribed Voting Period for the foregoing Voting Papers information received from Commissioner L. B. Holthuis (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) disclosed the existence of a previously undetected problem in relation to the generic name *Pinnotheres* which, attributed to Latreille and dated “ 1801—1802 ”, had been placed on the *Official List* by the Ruling given in *Opinion* 85. In the light of the information so received, Mr. Hemming, on 7th October 1955,

¹ The decisions taken by the International Commission on these two Voting Papers have since been embodied in *Direction* 36 (1956, *Ops. Decls. int. Comm. zool. Nomencl.* 1(D) : 1—46) and *Direction* 37 (1956, *ibid.* 1(D) : 47—82) respectively.

executed Minutes on the Commission's Files Z.N.(S.) 985 and Z.N.(S.) 987 respectively withdrawing from the scope of the foregoing Voting Papers the proposals in relation to the generic name *Pinnotheres* Latreille submitted therewith and directing that the situation be reviewed in the light of the additional information received with a view to the submission of revised proposals to the Commission as soon as possible². On 27th October 1955 the following paper containing revised proposals was submitted to the Commission by the Secretary :—

Proposed correction of the entry on the " Official List of Generic Names in Zoology " relating to the generic name " Pinnotheres " Latreille, [1802—1803] (Class Crustacea, Order Decapoda) (correction of an error in " Opinion " 85)

By FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.

(Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature)

The object of the present paper is to call attention to an incorrect entry in relation to the generic name *Pinnotheres* Latreille, [1802—1803], made on the *Official List of Generic Names in Zoology* by the Ruling given in the Commission's *Opinion* 85 published in 1925 (*Smithson. misc. Coll.* 73 (No. 3) : 13—18) and to submit proposals for correcting the entry so made.

2. The problem now to be considered was brought to light about a month ago by Dr. L. B. Holthuis (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) by whom it was encountered incidentally when considering proposals which I had then submitted with Voting Papers V.P.(O.M.)(55)27 and 28 for completing the entries on the *Official List of Generic Names in Zoology* made in the pre-Lisbon (1935) period. These proposals had been prepared for the purpose of placing before the Commission the material necessary to enable it to comply with the General Directives issued by the International Congress of Zoology that such additions be made to entries made on the *Official List* in the foregoing period as might be necessary to bring those entries into line with those made in regard to names similarly placed on the above *Official List* in more recent periods. On receiving Dr. Holthuis's communication of 20th September 1955, I at once executed a Minute withdrawing the name *Pinnotheres* Latreille from the scope of the above Voting Papers.

² The Minute placed by the Secretary on Commission File Z.N.(S.) 985 on 7th October 1955 has been reproduced in paragraph 4 of *Direction* 36 (published as Part 1 of the present Section (SECTION D) of the present volume (Volume 1), pp. 1—46). The corresponding Minute placed by the Secretary on Commission File Z.N.(S.) 987 on the same day has been reproduced in paragraph 4 of *Direction* 37 (published as Part 2 of the present Section, pp. 47—82).

3. In *Opinion 85* the name *Pinnotheres* Latreille was stated to have been published in "1801-2 (An X)" in volume 3 of the *Hist. nat. gén. partic. Crust. Ins.* in Sonnini's Buffon. It was further stated that *Cancer pisum* Linnaeus, 1767 (*Syst. Nat.* (ed. 12) 1(2) : 1039) was the type species of this genus.

4. In the first of the Voting Papers cited above (V.P.(O.M.)(55)27) a recommendation was submitted that the specific name *pisum* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Cancer pisum*, should, as the specific name of the type species of a genus (*Pinnotheres* Latreille), which had been placed on the *Official List of Generic Names in Zoology*, now be placed on the *Official List of Specific Names in Zoology*.

5. Nothing was said in the Ruling given in *Opinion 85* as to the manner in which *Cancer pisum* Linnaeus, 1767, had become the type species of the genus *Pinnotheres* Latreille. In order to repair this omission, it was recommended in Annexe 1 to the paper³ submitted with the second of the Voting Papers referred to above (Voting Paper V.P.(O.M.)(55)28), that the entry "type species, by monotypy" be inserted in the entry in the *Official List* relating to this generic name, reference to the work cited in *Opinion 85* having shown that the above was the only nominal species cited by Latreille when in that work he established the genus *Pinnotheres*. Further, in Appendix 2 (paragraph 10) of the same paper³ attention was drawn to the fact that, although, as stated in *Opinion 85*, the third volume of the *Hist. nat. gén. partic. Crust. Ins.* bore the date "An X" calculated in accordance with the French Revolutionary Calendar of a hundred and fifty years ago, there is evidence to show that this volume cannot have been published until some time in "An XI", i.e. in the period from September 1802 to September 1803 (Hemming, 1946, *Bull. zool. Nomencl.* 1 : 205, nota 7).

6. In a letter dated 20th September 1955, Dr. Holthuis informed me that he had ascertained that the name *Pinnotheres* was first published not by Latreille but by Bosc in the latter author's *Hist. nat. Crust.* 1 : 59, 239, published in "An X", i.e. in the period September 1801 to September 1802. Bosc included in his genus *Pinnotheres* the nominal species *Cancer pisum* Linnaeus, 1758, and that species was selected as the type species by Latreille himself in 1810 (*Consid. gén. Anim. Crust. Arach. Ins.* : 422). Dr. Holthuis added that Bosc attributed (: 239) the generic name *Pinnotheres* to Latreille who was undoubtedly the author of this name in manuscript and suggested that Bosc became aware of it through the action of Latreille who, as Bosc explained in his preface (*loc. cit.* 1 : 49) had given him permission to make use ("... il a permis de faire usage ici") of the text of the then unpublished volume 3 of Latreille's *Hist. nat. gén. partic. Crust. Ins.*, referred to by Bosc as the forthcoming "nouvelle édition" of the *Précis des*

³ The document here referred to has been reproduced in full in paragraph 1 of *Direction 37* (pp. 63—78 of the present volume).

caracteres des génériques [sic] *des Insectes* of the “ savant auteur . . . l'estimable Latreille ”.

7. In the light of the evidence now furnished by Dr. Holthuis it is evident that the entry relating to the name *Pinnotheres* Latreille, [1802—1803], must be removed from the *Official List* and replaced by an entry relating to the name *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802]. Fortunately, no change of type species is involved, for *Cancer pisum* Linnaeus, 1767, is the type species alike of *Pinnotheres* Bosc and of the later name *Pinnotheres* Latreille, though in the first of these cases that species is type species by selection by Latreille, 1810, while in the second case it is type species by monotypy.

8. In order to remedy the defect in *Opinion* 85 discovered by Dr. Holthuis, I recommend the International Commission :—

- (1) to delete from the *Official List of Generic Names in Zoology* the incorrect entry of the name *Pinnotheres* Latreille, [1802—1803], made therein, with the incorrect date “ 1801—1802 ”, by the Ruling given in *Opinion* 85 and to substitute therefor the following revised entry under the same Name Number (Name No. 352) :—

Pinnotheres Bosc, [1801—1802] (gender : masculine) (type species by selection by Latreille (1810) : *Cancer pisum* Linnaeus, 1767)

- (2) to place the under-mentioned specific name on the *Official List of Specific Names in Zoology* :—*pisum* Linnaeus, 1767, as published in the combination *Cancer pisum* (specific name of type species of *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802]) ;
- (3) to place the under-mentioned generic name on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* :—*Pinnotheres* Latreille, [1802—1803] (a junior homonym of *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802]).

2. Registration of the present application :—In accordance with the directions given in the Minute placed by the Secretary on Commission File Z.N.(S.) 985 on 7th October 1955, the question dealt with in the present *Direction* was investigated on Commission File Z.N.(S.) 1029, which was then opened for this purpose.

II. THE DECISION TAKEN BY THE INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

3. Issue of Voting Paper V.P.(O.M.)(55)37 : On 27th October 1955, a Voting Paper (V.P.(O.M.)(55)37) was issued in which

the Members of the Commission were invited to vote either for, or against, "the proposed correction of the entry on the *Official List of Generic Names in Zoology* regarding the name *Pinnotheres* Latreille made by the Ruling given in *Opinion* 85, as recommended in paragraph 8 of the paper bearing the Number Z.N.(S.) 1029 submitted by the Secretary simultaneously with the present Voting Paper" [i.e. in the paragraph numbered as above in the paper reproduced in the first paragraph of the present *Direction*].

4. The Prescribed Voting Period : As the foregoing Voting Paper was issued under the One-Month Rule, the Prescribed Voting Period closed on 27th November 1955.

5. Particulars of the Voting on Voting Paper V.P.(O.M.)(55) 37 : At the close of the Prescribed Voting Period, the state of the voting on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)37 was as follows :—

(a) *Affirmative Votes had been given by the following twenty-four (24) Commissioners (arranged in the order in which Votes were received) :*

Riley ; Holthuis ; Bonnet ; Hering ; Mertens ; Stoll ; Vokes ; Boschma ; Bodenheimer ; Mayr ; Esaki ; Dymond ; Bradley (J.C.) ; do Amaral ; Hankó ; Cabrera ; Jaczewski ; Kühnelt ; Hemming ; Tortonese ; Prantl ; Sylvester-Bradley ; Miller⁴ ; Lemche ;

(b) *Negative Votes, one (1) :*

Key ;

(c) *Voting Papers not returned :*

None.

⁴ Commissioner Miller exercised in this case the right conferred by the Thirteenth International Congress of Zoology in Paris, 1948, under which a Commissioner may, if he so desires, signify his willingness to support the view or the majority view, of other members of the Commission (1950, *Bull. zool. Nomencl.* 4 : 50—51).

6. Declaration of Result of Vote : On 17th December 1955, Mr. Hemming, Secretary to the International Commission, acting as Returning Officer for the Vote taken on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)37, signed a Certificate that the Votes cast were as set out in paragraph 5 above and declaring that the proposal submitted in the foregoing Voting Paper had been duly adopted and that the decision so taken was the decision of the International Commission in the matter aforesaid.

7. Preparation of the Ruling given in the present " Direction " : On 17th March 1956, Mr. Hemming prepared the Ruling given in the present *Direction* and at the same time signed a Certificate that the terms of that Ruling were in complete accord with those of the proposal approved by the International Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(O.M.)(55)37.

8. Original References : The following are the original references for the names placed on *Official Lists* and *Official Indexes* by the Ruling given in the present *Direction* :—

Pinnotheres Bosc, [1801—1802], *Hist. nat. Crust.* **1** : 59, 239

Pinnotheres Latreille, [1802—1803], *Hist. nat. gén. partic. Crust. Ins.* **3** : 25

pisum, *Cancer*, Linnaeus, 1767, *Syst. Nat.* (ed. 12) **1**(2) : 1039

9. The reference for the selection of a type species for the genus *Pinnotheres* Bosc, [1801—1802] is as specified in Part (1) of the Ruling given in the present *Direction*.

10. The prescribed procedures were duly complied with by the International Commission on Zoological Nomenclature in dealing with the present case, and the present *Direction* is accordingly hereby rendered in the name of the said International Commission by the under-signed Francis Hemming, Secretary to the International Commission on Zoological Nomenclature, in virtue of all and every the powers conferred upon him in that behalf.

11. The present *Direction* shall be known as *Direction* Forty-Five (45) of the International Commission on Zoological Nomenclature.

DONE in London, this Seventeenth day of March, Nineteen Hundred and Fifty-Six.

*Secretary to the International Commission
on Zoological Nomenclature*

FRANCIS HEMMING